

حیات

اداره مرکزی :
انقره ده ، معارف امینلکی یاننده کی دائره
استانبول بورسی :
استانبولده ، انقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

نسخه سی لهبرده 15 غرورده .
سنه لکی پوسته ایله 7,5 لیرا .
(اجنئی ملکتر ایچین 7,5 دولار) .
بوته و اعلان ایشاری ایچین استانبول بوورسته
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشارنک مرجعی انقره مرکزیدر .

هیاته دائمه هیاته ... دنیاه راهه چوقه هیات قاتالم !
- نیجه -

صافی : 93

انقره 6 ، ایلول ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه :

شیوه اندیشه سی

یکی حرفلره انتقال ایده رکن ، تک بر
اندیشه کوسته ریلشسه ، اوده شو اولدی :

— عجیا لاتین حرفلری تورک دیلنک
کندی شیوه سنی محافظه به مقتدر اولاجقمی در؟

بو اندیشه نك معصوم اولدیغی قادر دقتی
جالب اولدیغی قبول ایده لم : کوچوک بر ملاحظه
بو اندیشه نك بر آرز یورک اوزونتوسنه بکزه
تأثیرینی سیلمه به ، حتی بوکا مقابل بر اطمینان ،
بر فرحلق تأمین ایتمه به کافی کلیر .

بو اندیشه ده بولونان بر ذهن ایچین بو سؤاله
جواب ویرمه زدن اول ، باشقا بر جوابه زمین
حاضر لامالی در :

« عجیا لاتین حرفلری تورک دیلنک کندی
شیوه سنی محافظه به مقتدر اولاجقمی در ؟ »
سؤالندن اول :

— اسکی حرفلریمز کندی شیوه سنی
محافظه ایدیورمی ایدی ؟

سؤالنه جواب ویرمه لی در .

اسکی حرفلره یکی حرفلرک بین الملل قیمتلری
طباعتده و آلدیه بر برینه نظر آ حائز اولدیغی
فرقلری قونوشمه به لزوم کورمه یورز ؛ فقط
اسکی حرفلردن یکی حرفلره کچرکن آک مهم
انقلاب (هر سسز حرفی بر صدالی حرف ایله

ایله تمثیلی بر اساس اولازق حکم سوردیگی
زمانی شیوه سنی غایب ایده جکدر ؟

بالعکس... یکی املاتور کجه نك کندی شیوه سنی
محافظه ایتمکله قالمایاجق در . بو کون تورکیه نك مختلف
یوردلرنده بر بردن فرقلی تلفظلرده اسکی املانک
اوینادیغی مضر روله نهایت ویردک .

اسکی املا ، کله لری هر یرده بر تورلو
اوقومایه امکان ویره جک الاستیقی بر ماهیت
عرض ایدیوردی . قرار سز ، ایکی یوزلو
بر املامز واردی . بوتون آهنگ قانونلری
و خاطر لایارق اوقود یغمز بر چوق کله لر ،
یازی تاریخنک هر دورندن یکی بر یارا
آلارق چیقمش کپی ایدی . شیمدی ،

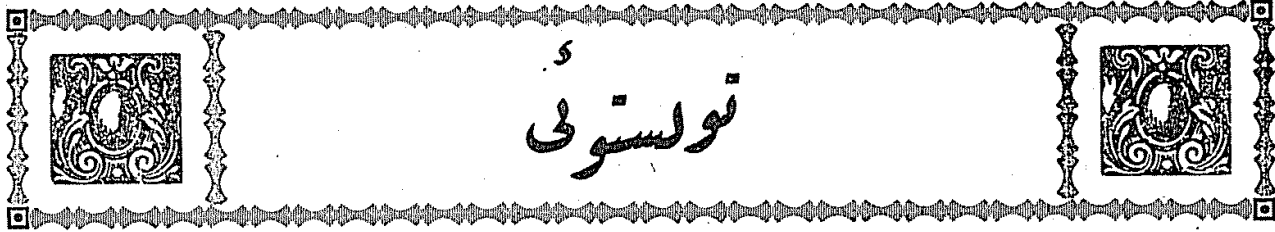
(۱) هر سس ایچین بر حرف ، (۲) هر
هجه ده بر سسلی حرف اساسلری تورک دیلنک
کندی شیوه سنی مصون طومتغله قالماز ، اوکا
موعود اولان تکاملی ده آک سرعتی بر حرکتله
ایشته بواملا سیسته می تأمین ایدر .

مقی طارح



کوسته رمک) اساسنده طویلا نمایورمی ؟ بر بو
نتیجه بی ، برده دونکی املاده دیلرک مالزومه سنی
تشکیل ایدن هجه لرک صائتسز وضعیتلری
کوز اوکنه کتیریکز ؛ هجه لرک بو صائتسز .
لکنه رغماً بر سسز حرف ایله ادا ایدیه جک
سسک بر چوق حرفلرک شکللره تمثیل
اولوندیغنه باقیکنز .

بر طرفدن حرفسز ، دیکر طرفدن
بر سسه بدل مختلف شکل و صورتده حرفلره
وجود بولمش بر املا سیسته منک نهایتسز
تشوشلری ایچنده تورک دیلنک شیوه سنی محافظه
اولونمشمی در؟ فی الواقع ، تلفظ لسانک حاکم قدرتی
بوتون بواملا آنا ریشینک فوقنده قالمش ، استانبول
شیوه سنی ایله خلاصه واقاده ایتدیکنز تورکیه نك
مشترک ودلیر شیوه سنی ، بوتون سه و دیکمز
وبرایجه اداسنی فدا ایتمه به قیامادیغمز شیوه یی
بزه طبیعی تکاملنی آلمش ، بویومش اولارق
کتیردی . بیلرجه (طوغری) یازدیلر ،
(دوغرو) اوقودق . شیمدی اونک حرفلرده
انقلابدن باشقا بر حرکتله اصلاحی تحققی
ساحه سنه چیقارامایان بوتون بو قاریشیقانی
ایچنده صفوتی و تکاملنی ینه خللندن مصون
بولدیغمز بر دیلی ، هجه لرک بوتون صائتلی
کوسته ریله به باشلادیغی ، بر سسک بر حرف



— ولادتک بوزنجی منسی مناسبتید —

مورفولوژیک و فیزیولوژیک متعدد اوصاف علاوه ایتم . بواوصافی اولچمک مشکدر . فقط I دن 5 . قادر رقلرله بواوصافک انکشافلرینی دقتله قید ممکندر . اوزون بر تجربه نتیجه سنده ، بواوصول سایه سنده کافی درجده تقریبی و بعضاً ساحلره مساوی درجده قیمتلی نتیجه لر آله ایدیلدیکنی کوردم .

بواشارت و قیدلر ، یاریم عصردن بری طبابت روحیه متوغللرینی مشغول ایتمش اولان تردی اوصافی قادرکی تقدیرلردن - داها قطعی اولارق تقدیرده مساعددرلر .

خطا ، بوبدنی قصورلرله عقلی مجموعه اعراض بیننده بلاواسطه بر رابطه تأسیس آرزوسندن متولددی . حالبوکه اول امرده روحی سجیده تالی اولارق تحولاتی موجب اولان فردک « بنده » سیله بوبدنی « قصور Tares » لر بیننده رابطه لری آرامق لازم کییوردی .

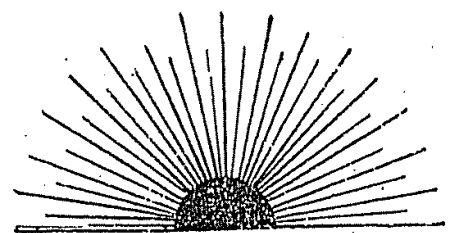
مورفولوژیک اولان بوتنه قنیکک تفصیلاتیله مشغول اولامایاجم . یالکیز بوبرصیفه ده ، نظری وعمومی عظیم اهمیتی و وسعتی هیچ کیمسه نك نظرندن قاچایان برمشله اوزرینه تتبع و متحریرلرک نظر دقتلرینی جلبله اکتفا ایدیورم . بشر عرقلرینک نسبی قیمتی ، مساواتسزقلری و دیگر عرقله رهبرک وظیفه سی کوره جک عالی عرقلرک موجودیتی حقدنه نهلر ، نهلر یازیلماشدر !

بوتون بونلر، ایچلرنده بیهوده یره علمی اصولدن بر ایز برکولکه آراناجق فلسفی وبالخاصه سیاسی مبالغه لدرکه شیطان سؤاستعماللره و خونخوارانه مجادله لره سبب اولدیلر .

هر جدی متحری ، بشری غرورک کولونج برتجلیسی اولان بوادی بیغینلرینی برطرفه بر اراقق ، تدقیق ایلدیکی ماده مشکک و معضلیت اکتساب ایتدیجه داها زیاده سرت اوزون و جتین اصوللره ، چالیشاجقدر . آنجق بواوزون و جتین اصوللر سایه - سنه درکه بشر عرقلرینک حقیقی استعداد و قابلیت لری اوزرینه برقاچ ایشیق حزمه سی سرچمک ممکندر .

پارس ، 1928

شوکت عزیز



تولستوی

جهانشمول بر شهرته مالک اولان روس فیلسوف و ادیبی لئون نیقولای تولستوی 1828 سنه سنده 10 ایلول [رومی حسابیله 28 آغستوس] تاریخنده تولد ایتمشدر . دیمک که بویوک متفکرک یوم ولادتک یوزنجی سنه سی 10 ایلول تاریخنه مصادفدر . روس قومی بشریتک سعادت و خلاصی ایچون اوغراشمش اولان فیلسوفک یوم ولادتک یوزنجی سنه سنی تسعید ایلمک ایچون شیمیدین بویوک حاضر لقرده بولتمقدده دره تولستوی نك مجموعه آثارینی تکرار طبع ایتمک ، ترجمه حالنه دائرائرلر ، رساله لر وجوده کتیرمک ، قونفرانس لر ترتیب ایتمک وسائره بو جمله دندر . روس عالم لری ، تربیه جیلری واجتماعی ایچیلری و حتی سیاسی لری 3-4 ایدنبری تولستوی یه و آثارینه و اونک تطبیق ایتمک ایستهدیکی عمده لره دائر مقاله لر ، تبعناملر یازمقدده و نشر ایتمکده درلر . تولستوی جهانشمول بر فیلسوف و ادیب اولدیغندن دیگر مدنی ملنلرکده اونک نامنی تدکار و تجلیل ایده جکلری شبهه سزدر .

مدنیت عالی تولستوی یی 1860 نجی سنه لرندن اعتباراً طائیش وانتشار ایتدیکی آندن اعتباراً اثر لری مدنی قوملرک لساننه ترجمه ایدیله کلشدر . مدنیت عالنک تولستوی ایله علاقه سنک درجه سی بومقاله مزه علاوه ایده جکمز اثرلرک عددندن آ کلاشیله بیلیر . تولستوی نك فلسفه سی و فکر لری ایله ترجمه حالی حقدنه یازیلان اثرلر اوفاق برکتبخانه تشکیل ایده جک مقدارده چوقدر .

مدنیت دنیاسنی کنترسید بوقادر مشغول ایدره تولستوی کیمدر ؟

المزده تولستوی نك مجموعه آثار ی موجود اولمادیغندن و موجود اولدینی فرض ایدلسه بیله تولستوی کبی بویوک بر فیلسوفک آثارندن اونک فلسفه و افکارینی استخراج ایتمک اوزون زمانه و اقتداره متوقف اولدیغندن بز بو مقاله مزده مع التأسف ، بویوک متفکرکی و اونک فلسفه و افکارینی قارئلری تطمین ایده جک بر صورتده تنور ایده میه جکمز . یالکیز تولستوی نك ترجمه حالی وبالمناسبه بعضی فکر لری تثبیت ایتمکله اکتفا ایده جکمز .

تولستوی عالمه سی بویوک په ترو دورندنبری روس حیات سیاسی و اجتماعی سنده بویوک و محترم بر موقع احراز ایده کلشدر ، مثلاً بویوک بابا لرندن غراف په ترو و اونک احقادندن اولوبده فیلسوفک [حرب و صلح] نام روماننده غراف روستوف نامیله خیر خواه و تجربه سز بر شخص اولرق تصویر ایدیلن ایلیا آلکسای بو جمله دندر . بونک اوغلی نیقولای متفکرک بابا سیدر . بوذات تولستوی نك (صبات) و (سن رشد) نده [نیقولینقک باباسیله نامیله] و [حرب و صلح] ده ایسه [نیقولای روستوف نامیله] تصویر اولمشدر .

تولستوی نك باباسی پاولو غراد هوسار بلوکنده بیکباشی رتبه سیله ایفای وظیفه ایتدیکی زمان 1812 سنه سی حربنه اشتراک و مصالحه دن سوکره خدمت عسکر یه دن استعفا ایتمشدر . کنجک دورینی شطارتله کچیرمش اولان بوذات قومار او یونلرنده چوق پاره اسراف ایتدیکندن بو درجه سنی بوزمشدی . بوخسته لق جهانک بویوک متفکرلرندن بری اولابه نامزد اولان تولستوی یه ده سرایت ایتمش و دائماً بو ارثی اعتیادک ایزلری کورولمشدر . تولستوی نك باباسی ده پدری کبی زادکاندن وولقو - فسکی عالمه سنندن بر قیزله اولمشدی . کوزل اولمیان و یاشلیجه اولان بو قیزدن نیقولای ، سیرکی ، دیمتری و ترجمه حالی تثبیت ایتمک ایستهدیکمز لئون ناملرنده درت اوغول و ماریا اسمنده بر قیز دنیاه کلشدر . 1860 سنه سنده تحت تداویده بولندینی زمان آوروپاده وفات ایتمش و تولستوی طرفندن فه ته یه یازیلان مکتوبلرک برنده شایان دقت بر صورتده تصویر ایدلمش اولان نیقولای ده بویوک بر استعداد صاحی برذات ایدی . تولستوی ده کوریلن فضائل اخلاقیه نك وولقو فسکی عالمه سنندن انتقال ایتمش اولدینی ترجمه حالی یازان محرر لر طرفندن تثبیت ایدلمکده در . متفکرک بر چوق فضیلتلریله تمیز ایتمش اولان آنه سی [حرب و صلح] ده ماریا نامیله تصویر ایدلمشدر .

(لئون) ک وولقو فسکی لردن ماعدار و سلاشمش اولان بر صیرا تورک - تاتار عالمه لری ایله ده قرابت نسبیه سی واردرکه غورچاقوف ، ترویتسکی عالمه لری وسائره بو جمله دندر .

تولستوی 1828 سنه سی رومی حسابیله 28 آغستوس = 10 ایلول تاریخنده آنه سنک تولسکی ولایتنده ، قره پیوه نسکی قضا سنده و تولا بلده سنندن 16 کیلومتره لق بر مسانه ده بولنان (یاسنایه پالانه) مالکانه سنده تولد ایتمشدر . تولستوی 2 یاشنه بالغ اولمادن آنه سی اولمشدر . بعضی محرر لر تولستوی نك ترجمه حالی قیلندن اولان [صباوت] نده ایره نییوفک یعنی ، تولستوی نك آنه سنک چوجوغنک کندی محیطنی ادراک ایتمکده و 6 یاشنه بالغ اولدینی بر زمانده وفات ایتدیکنی استخراج ایتمک ایستهمشلرایسه ده بو دوغرو دکلدر . آنه سنک وفاتی متعاقب یتیم چوجغک تربیه سنی اوزافندن اقرباسی اولان مادام یرغولسکایه التزام ایتمشدر . بویوک اوغلی دارالفنونه احضار ایتمک مقصدیله تولستوی نك باباسی عالمه سیله برلکده 1837 سنه سنده موسقوایه کلشدی . فقط چوق زمان کچمه دن باباسی خجته وفات ایتمش و بوسورتله تولستوی بابا سنندن ده یتیم قالمشدر . بوآلم حادثه دن سوکره یتیم چوجوقلر مادام یرغولسکایه ایله تیزه لری اولان غرافینا اوسته ن - ساقه ن رفاقتلرنده یاسنایه پالانه مالکانه سنه عودت ایتمشدر . بوندن سوکره تولستوی

1840 نجی سنه سنه قادر مذکور مالکانه ده اقامت ایتشدر . بوسنه ظرفنده تیزه سی غرافینا اوسته ن - ساقن دخی وفات ایتدیکندن یتیم چوقوقلرک تربیه سی ووصیلکی باباسنک همشیره سی مادام بوشقو وایه تودیع ایدلشدر . تولستوی بونلرک هر برینی جزئی بر تصرفله [صباوت] نام حکایه سنده تصویر ایلشدر . قازانده . اقامت ایدن و آریستوقراتلک بوتون شرائطنه او قادر رعایتکار اولیان بو عائله اک شن عائله لردن ایدی . تولستوی بوقادینی تصویر ایدرکن : « نم بک صاف قلبی واک صمیمی بر موجود اولان تیزه م » نم بوتون آرزولیمی تطمین ایتکه چالیشر وحتی نم نه ولی قادیلزله مناسبترده بولنامه مانع اولمایه جفنی ده سویله ردی ، دیور [موعظله] . حقیقه ده تولستوی جمعیتلرده بولنی وهر کسک حسن توجهنی جلب ایتک ایسته یوردی . فقط او ، کوزل بر کنج اولماقله برابر حلول ایته سنی ده بیلمه یوردی . عین زمانده تولستوی ده باطنی بر مجادله ده باش کوستر . مشدی . تولستوی کنجککنک بو دورینی و حالت روحیه سنی [سن رشد] و [کنجک] نام اثرنده ایرته نیوف ونه خلودلرک شخصلرنده تصریر ایدیور . « رفاه و ثروت ایچنده یاشایان کنجکلر واصلیزاده لکلنجلی وشن وزجتسز بر حیات یاشادقلری بر زمانده ، او ، موجودیت ، سعادت بشریه ، حیات وجات ، الوهیت ، محبت وازلیت کبی معظم مسئله لری دوشونیور وواضطر ایلرچکیور وجرانلر کچیریوردی . کنجک دورندن باشلایه رق تولستوی نک حیاتی حیات بشریه ده کوریلن غیرطبیعیلکاری دوشونک ونی بشرک سعادت ورفاهی یوللری آراقله کچمشدر .

تولستوی نک تربیه سی بدایتده فرانسر (St. Thomas) ه وصورکادن بک صمیمی اولان (رهسه مان) ه تودیع ایدلشدی . تولستوی بوآلمان مرپسی بک محبانه بر طرزده قارل ایوانوچ نامیله تصویر ایلشدر [صباوت] .

تولستوی 15 یاشنده اولدینی زمان قازان دارالفنوننه انتساب ایتشدر . تولستوی نک بوسنده دارالفنونه انتسابی اوزمان کنجکلرک بویاشده دارالفنونه انتساب ایده جک برسویه علمیه ده اولدقلرندن دکلدرد ، بلکه او دورلرده روس دارالفنونلرینک حقیق بر دارالفنون اولماه لردن و بوسنک آریستوقرات عائله لرینه کوسترین تسهیلات و مساعهلردن نشأت ایدیوردی . عددلری بک چوق اولمایان عالم و متفکر استثنای اولوندینی تقدیرده اودورلرده قازان دارالفنوننده کرسی اشغال ایدنلر یاروس لسانی بیلیمن خقیف مشربلی اجنبیلر ویاخود صاحب احتراض روسلردی . تولستوی نک دارالفنون حیاتی غیر منتظم بر صورتده کچمشدر . بدایتده تولستوی قازان دارالفنونک شریقات قسمنه انتساب ایتش ایدی ایسه ده ایکسنه سوکره حقوق فاکولته سنه کچمشدر . فاکولته نک اک ایلری کلن پروفسورلردن مه بیرک درسلی تولستوی نی کندیسنه جلب وایکی سنه قادر بو عالمک علم وفضلندن استفاده وحتی [مونتسکیو وقاترینه نک مجارات قانونی] نه داتر برتهز یازمایه ده التزام ایتشدی . فقط بو موضوع اوزرنده ائی چالیشدقلن سوکره بوندن ده اوصانعش

وقازان دارالفنوننی ترک ایتشدر . تولستوی قازان دارالفنوننده تحصیلده بولندینی زمان امتحانلرده دوشوک نورولر آیردی . اونک ترجمه حالی یازان محرلردن بعضیلری بونک سببنی درساره اهمیت و برمه سنده وچالیشمش اولماسنده آراشلردر . بعضیلری ایسه بویوک موضوعلرده داهیانه فکرلر بیان ایتش اولان تولستوی ده علمی و فنی مه تودلر داخلنده چالیشمق استمدادی ناقص اولدینی ایلری سورمکده درلر .

تولستوی دارالفنوننی ترک ایتدکن سوکره 1847 نجی سنه سنک ایلک بهارنده یاسنایه پالانه مالکانه سنه عودت ایتشدر . اونک بوراده نه لرله مشغول اولدینی وناصیل برحیات کچیردیکی معلومدر . « مالکانه صاحبک صباخی » حکایه سنده تصویر ایدیلن نه خلودوف تولستوی نک کندیسیدر . دره بکلکی طرزاداره سنک فناتأثیرلری ایله اخلاقی بوزلش کویولورک نه خلودوفک یابدینی اینلکاری و صمیمیت و خیرخواه هلقلری تقدیر ایدمه مش اولدیلرلی ده مجهول دکلدرد . تولستوی یاسنایه پالانه ده کویولورک احوالی اصلاحله مشغول اولدینی زمانلرده روسیه ده قوتلی برده موقراتیق جریان باش کوسترمشدی . تولستوی نک کویولورک ایله کلرده بولنیق صورتیه بویارلق - اصلیزاده لکلک کنه لری تخفیف ایتکه اوغراشماسنک بوده موقراتیق جریانلر تحت تأثیرنده اولادن اونک کندینک مستقل فکر و دوشونجه لرینک بر نتیجه سی اولدینی تثبیت اولمقده در .

تولستوی ، کویولورک حیات فکریه و مادیه سنک اصلاحیه اوغراشدینی زمانلرده غریفورچک « آنطون غورمیق » و تورکینوفک « آوچینک یازیلری » اسملی ده موقراتیق بر روحده یازلش اولان حکایه لری انتشار ایتشدی . فقط تولستوی بو اثرلری او قومامشدی . بو اثرلرک عین زمانده انتشاری ایسه بر اثر تصادف ایدی . تولستوی نک بو خلقجلیق جریانندن متأثر اولدینی قبول ایدلسه بیله اونک بویکی تأثیرلردن متأثر اولماسی چوق مقدم اولاجقدر . تولستوی نک نقطه نظرلرینک اوزمان محرلرینک دوشونجه لری ایله قابل تألیف اولماه سی ده بونی تأیید ایتکده در . زیرا دیگر محرلر مدینتک حرارتلی بر طرفدارلری اولدقلری حالده تولستوی مدینتک دوشمانیدر . او ، ساده لکی ، بسیط و طبیعی حیاتی و ابتدائی حیاته عودتی شدتله توصیه ایدر . کویولور ، بدایتده ، تولستوی نی آکلیه مادیلر .

تولستوی ، 1848 نجی سنه سنک ایلک بهارنده پترسبورغه کلش و حقوق امتحانلرینه باشلامش و حقوق جزا ایله حقوق اداره درسلردن موققتی بر صورتده امتحانلرینی برمشدر . فقط حقوق علمی ده تولستوی نی تطمین ایدمه مش و امتحانلری ترک ایدرک مالکانه سنه عودت ایتشدر . او ، بوسفر مالکانه سنده اوزون مدت قالمش ، کوی ترک ایدرک موسقوایه کلشدر . موسقواده بولندینی زمان ارنی بر خسته لق اولان قاره باشلامش و اویولرده کلیتی بر مبلغ غائب ایتدیکندن بودجه سی بوزلشدر . تولستوی موسقواده موسیقی ایله اشتغال ایتش وپیانوده ملکه حاصل ایلشدر . او ، قلاسیک موسیقی شناسلرک اثرلرینی دیگرلرینه

ترجیح ایدر دی . تولستوی ، پترسبورغده کی اقامتنده [آلبرت] نام حکایه سنده تصویر ایتدیکی قیمتدار بر موسیقیشناسله طانیشمشدی . مادی و معنوی جهتلردن فنا بروضعیتده بولنان بو استادی قورتارمق مقصدیه تولستوی اونی کندی رفاقتنده یاسنایه پالانه یه کچیرمشدر . استادله برلکده کویده بک خوش وقتلر کچیرمشلر ، ذوق و صفا مجلسلری ترتیب و آویجلیق ایتشلر و موسیقی ایله مشغول اولشلردر .

تولستوی نک دارالفنوننی ترک ایتدکن سوکره کی درت سنه نک حیاتی ایشته بوشکلده کچمشدر .

تولستوی یاسنایه پالانه ده بولندینی زمان قافقاسیاده خدمت عسکریه ده بولنان بویوک قارداشی نیقولانی قافقاسیادن عودت ایتشدی . نیقولانی برادرینی قافقاسیاه مصرأ دعوت ایتدی ایسه ده ، او ، بودعوته اجابت ایتمه مشدی . نیقولانک قافقاسیاه عزیمتی متعاقب تولستوی تکرار موسقوایه کلش و کاغد اویولرنده کلیتی بر مبلغ غائب ایتدیکندن بورجلرینی اوده مک ایچون صرفیاتی اصغری بر درجه یه ایندیمرک تحت مجبوریتنده قالمش و بونی متعاقب 1851 سنه سنک ایلک بهارنده قافقاسیاه عزیمت ایتشدر . قافقاسیاه کلدیکی زمان مهین بر پلانی وهدق اولمایان تولستوی چوق زمان کچمه دن عسکر لکه انتسابه قرار برمشدر . فقط تولستوی نک ائنده خدمت عسکریه یه انتسابی ایچون لازم اولان اوراقک هیچ بری یوقدی . بومقصدینه نائل اولمایان تولستوی بهتی غورسکی بلده . سنده عادی بر ایزه ده بش آی یاشامشدر . بوبلده ده بولندینی زمان ، او ، وقتک بر قسمنی آوده وقازاقلر آراسنده کچیرمشدر . تولستوی حیانتک بو دوره سنی [قازاقلر] نام حکایه سنده تصویر ایتشدر . اثرک قهرمانلردن (به روشقه) تولستوی نک کندیسیدر . تولستوی ، 1851 سنه سنک صوک بهارنده تیفلیده اجرا اولنان امتحانلری متعاقب ضابط نامزدی اولارق 4 نجی طویچی آلانک 20 نجی بلوکنه انتساب ایتدکن سوکره محل مأموریتی و قازاقلرک ناحیه مرکزی و (تزهک) نهرینک کنارنده اولان (استاروغلادوف = Starügladuf) ه کلشدر . تولستوی بوراده کی حیاتی قافقاسیاه داتر یازمش اولدینی حکایه لرنده تصویر ایلشدر . حکایه لرده مذکور Olenin تولستوی نک کندیسیدر . بو اثردن تولستوی نک یکدیگرینه ضد اولان ایکی تورلور دوشونجه تحت تأثیرنده قالدینی آکلاشیلیمقده در . او ، بر طرفن مدینته و شهرک معناسز اولان مطمئن حیاته وداع ایدرک مهتابک آلتنده طبیعی و ابتدائی برحیات یاشامق ایسته یور . دیگر طرفن کوکلنک اسکی مطمئن حیاته اولان میل و آرزوسیه مجادله ایدیور . تولستوی ، حیانتک اک قیمتدار بر زمانی تنها بر کوشه ده بولنان بوقازاق ناحیه سنده کچیرمشدر . ادبی فعالیتنده بوراده باشلامش و 1852 سنه سنده [صباوت] نام اثرینی [معاصر] مجموعه سنه کوندرمشدر .

تولستوی نک حرمتکارلری اونی تدقیق ایدنلر طرفندن طویلامش . بک چوق وثیقه لر اونک بوندن اول ادبی بر ماهیتده هیچ بر اثر یازمامش اولدینی کوسترمکده در .

تولستوی بی دیگر محررانین تمیز ایندن دیگر بروفنده اونک هیچ بر زمان پروهه سیونل بر محرر اولنامه سیدر . او ، یازیلرینی بر محرر اولق ، محررک مسلکته انتساب ایتک و پاره قازانق مقصدیله یازما . مشدر . او ، یازمق هوسی و آرزوسی تولد ایتدیکی وجانی ایسته دیکی و کندی دوشونجه لرینی سیویله مک احتیاجی حس ایلدیکی زمانلرده یازمشدر . تولستوی ، بر وطنداش ، ضابطه ، اصیل زاده ، تربیه جی ، حرشد ، واعظ و جمعیت بشریه نك رفاه و سعادت دوشونمش بر متفکر در . او ، هیچ بر وقت محرر اجتماعنده بولنق احتیاجی حس ایتمش و محررک زمره وی منفعلترین حمایه ایدن جمعیتله مناسبت تأسیس ایتمش و حتی ادبیاته دائر مصاحبه لده بولمائی ده سومه مشدر . او ، دائمی ، اخلاق ، اجتماعی و بشری زمره و جمعیتلرک یکدیگر لرینه اولان مناسبتلری و وظیفه لری حقیقده مذاکره و مناقشه لده بولمائی آرزو ایدر دی .

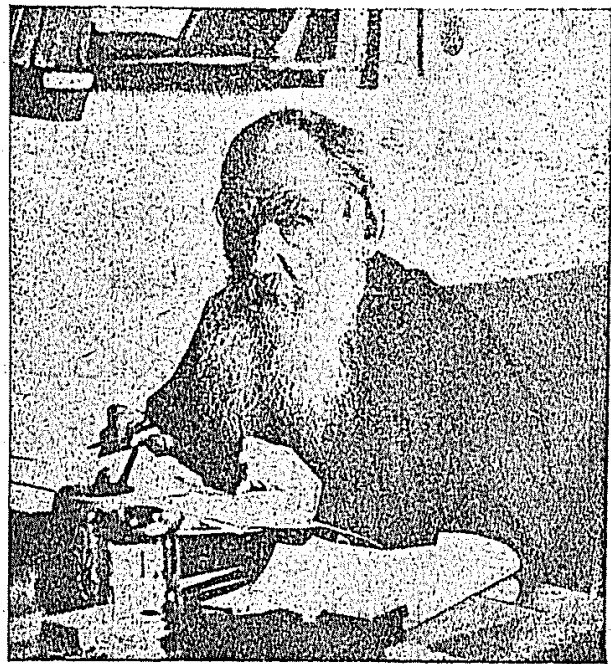
[معاصر] مجموعه سنک محرری نیراسوف تولستوی نك [صباوت] نام اثرینی مطالعه ایتکله اثرک پک قیمتدار اولدیغی آکلامش مؤلفنده پک مجبانه بر مکتوب یازمشدر . بومکتوبک تولستوی ده پک مثبت تأثیرلر بر ایش اولدیغی محققدر . تولستوی چوق کچمه دن عینی مجموعه نك 1852 سنه سنک نسخهلرنده درج ایدلش اولان [مالکانه صاحبک صباحی] و [قازاقلر] و [آقین] نامنده کی اثرلرینی یازمشدر .

ایلك اثری محررینک پک بویوک بر استعداد و صنعت صاحبی اولدیغی کوسترمکدن ماعداء ، اونی ، اوزمانا ک مشهور محرر لرندن تورکینوف ، غونچاروف ، غیر یغورویچ ، اوستروفسکی و غیر یغوروفلر درجه سنه ایصال ایتمشدر . محررک پک جدی اولان نظرلری ، تحلیللرک واقفانه اولاسی ، وضوح و سلاست ، حیاته نفوذ ایلك طرزلری بوتون محررل طرفندن تقدیر ایدلشدر .

تولستوی عسکرلکنده ده بویوک بر لیاقت کوسترمش و چوق کچمه دن ضابطلکه ترفیع ایتمشدر . تولستوی قافقاسیاده کچیردیکی ایکی سنه لک حیاتنده بر چوق آقینلره اشتراک ایتش و قافقاسیانک عسکری طبیعتنه آلیشمشدر . 1853 سنه سنک نهایتده قریم محاربه سنک باشلاماسیله تولستوی دون اردوگاهنه نقل و محاربه لره اشتراک ایتمشدر . او ، سیلیستره محاصره سنی متعاقب 1854 ده سیواستوپوله کلشدر . دهشتلی محاربه لر اثناسنده پک مخوف زمانلر کچیرمشدر . قرده کز ساحلنده کی مالاخوف استحکام و قلعه لری بومباردمان ایلدیکی و محاصره اولندیغی زمان تولستوی طویجی قوماندانی ایدی . او ، بو محاربه لره جهنی آتشلری ایچنده « Robkū lisa » اورمان کسمه و ستواستوپول حکایه لرندن 1854 سنه سنک تشرین اولنده « سیواستوپول » نام حکایه سنی یازمشدر . (معاصر) مجموعه سنده باصیلان و سیواستوپوله دهشت آور اولان وقعه لری تصویر ایدن بواثری روسیه نك هر طرفنده اوقونمش و بویوک تأثیرلر بر ایشدر .

بو حکایه ایمبراطور نیکولانک ده نظر دقتی جلب ایدرک پک قیمتدار اولان محرری بوجهنی آتشلر ایچندن خلاص ایتھی امر ایتش ایسه ده تولستوی بونی قبولدن استنکاف ایتمشدر . تولستوی نك عسکری تورکولر طرز اسلوبنده یازمش اولدیغی هجویه لری بوعسکرک حیاتنک تحت تأثیرنده یازلش اولاجقدر . تولستوی ، صف حربدن بروطفه ایله پترسبورغه کوندلش اولدیغی زمان « 1855 سنه سنک مایس آینده سیواستوپول » و « 1855 سنه سنک آغستوس آینده سیواستوپول » حکایه لرینی یازمشدر . سیواستوپول حکایه لری تولستوی به روس محررلری آراسنده مهم برموقع قازاندرمش و یکی روس ادبیاتنک انکشافنده مهم بر عامل اولاجنی فکرینی تولید ایتمشدر .

تولستوی بونارینخدن 10-12 سنه سوکره پک قیمتدار اولان « حرب و صلح » نامنده کی معظم روماتی یازمشدر . معلوم اولدیغی وجهله تولستوی نك بواثری روس ادبیاتنک اک ممتاز بر اثری اولدقدن ماعدا



لهئون تولستوی

مؤلفنک آروپا و آمهریقلاه کسب شهرت ایله سنده بر عامل اولمشدر . تولستوی نك بواثرنده افاده ایتک ایسته دیکی فکرلرک بوکسک تصویرلر و حیات حقیقده کی تقلیلری داهیانه در .

تولستوی ، سیواستوپولدن عودت ایتدیگی زمان پترسبورغه پک پارلاق بر صورتده استقبال ایدلش و بو بلده ده پک شن بر حیات یاشامش و مطمئن سالونلرده حرمتلره قارشیلانمشدر . او ، بوسفرینده تورکینوفی یقیندن طایشمش و حتی بر خانه ده یاشادیغی زمانلر بیله اولمشدر . تورکینوف ، اونی ، [معاصر] مجموعه سنی و سائرادیغی زمره لره طایششدرمش ، نیراسوف و غونچاروف کی ادیبلره یقیندن تامسلرده بولمشدر . جهه دن کلن زنکین اصیل زاده ، شن و شاطر اولان کنج محرر عشرت مجلسلرنده ، کاغداد بونلرنده کونلر و کچه لر کچیرمشدر . فقط بوشن حیات دماغنده یرلشن انسانی و اخلاقی دوشونجه لرندن و بی بشرک حیاتنده کوردیکی حزن منظره لری در خاطر ایتکدن اونی فراغت ایتدیره مه مشدر . کیت کیده تولستوی شن بر حیات یاشایان بوزمره لره قارشلی قیلنده بر نفرت حس ایتش و حس وجدانی نك نه اولدیغی

آکلامش و تکمل نفسی ایچون چالیشمه نك لزومنی و کندی محیطنده اولانلره ایلك ایتک احتیاجی دوشمدر . بونی متعاقب تولستوی محیطنی ارشاده باشلامش و بوارشادلر شدتلی مجادله لری موجب اولمشدر . نهایت تولستوی 1857 سنه سنک بدایتلرنده کیمسه ایله کوریشمه دن پترسبورغدن آروپا په حرکت ایتش ، بر بوجوق سنه دوام ایدن بوسیاحتی اثناسنده ، او ، آلمانیا ده ، فرانسه ده ، انکلتره ده ، اسویچر ده و ایتالیا ده بولمشدر .

آروپانک مختلف مملکتلرنده بولندیغی زمان تولستوی ده حاصل اولان الطباعلر هپ منفی دره . بوسبیدن دولایی ، او ، هیچ بر اثرنده آروپا حیاتنه دائر مدحیه لی برسوز سیویله مه مش و یازمامش ، آروپا مدنیته ی اورنه ک اولارق ذکر ایتمشدر . تولستوی نك آروپا حیاتنده کورمش اولدیغی قصورلرک بری صنفلر و زمره لر آراسنده کی موازنه سزلکدر . او ، بونی قسماً (لیوشه رن) حکایه سنده افاده ایتمشدر . آروپا ده تولستوی بی علاقه دار ایدن شیء یا لکزه عمله و فقیر صنفلرک سیویه سنی یوکسلیتمک مقصدیله تأسیس ایدیلن خلق معارف مؤسسه لری اولمشدر . او ، بوساحه ده آلمانیا ده عملی و نظری تدقیقاتده و بوساحه ده چالیشان متخصصلره تامسلرده بولمشدر . آلمانیا ده بولندیغی زمان آلمانلرک معروف رچالندن زیاده خلقه جلیق ساحه سنده چالیشان [اویارباخ] له علاقه دار اولمشدر . بو ذات معلوم اولدیغی وجهله شوارتسوالد حکایه لرینک مؤلفی و خلق تقوی نك ناشریدر . تولستوی مستثنای بر معامله ده بولنه رق یا لکزه بو ذاتی زیارت ایتش و اونکله یقین تامسلرده بولنق ایچون صرف غیرت ایلشدر . بروکسلده بولندیغی زمان دخی عین ساحه لرده چالیشان « پرودون » و « له له و هل » لرله تامسلرده بولمشدر .

تولستوی نك آروپا په واقع اولان ایکنجی سیاحتی اثناسنده آروپا ده تد ایدر بولنان پک سویدیکی قارده شیء نیقولا ی ورمندن وفات بوندن پک متأثر اولان تولستوی درحال روسیه په عودت ایتش و ارشاداتنه باشلامشدر . اراضیسنک مهم بر قسمی کویا لوره توزیع و خلق مکتبلری کشادینه مباشرت ایلشدر . یوقاریده اشارت ایتدیگمز کی بو اثنالرده ، بالخاصه ، 1860 نجی سنه لرنده روسیاده ده موقراتیق فکرلر انکشاف ایتش و عمومیتله روس ده موقرات محررلری کویلو و عمله په کوچوک برادر نظریله باقرق بونلره معاونت ایتدیغی بر وظیفه عدایلرلردی . تولستوی نك بو خصوصده کی فکری تمامیه باشقه ایدی . او ، عوامک منور و آریستوقرات صنفلرندن قیاس ایدلیه جک درجه ده یوکسک اولدیغنه ، بوافندیلرک اخلاقی جهتلردن بونلری کندیلرینه اورنه ک ایدنه لرینک لزومنه قانع ایدی .

آروپادن عودتی متعاقب ، او یاسنایه پالانده ده بوتون قره پیوه نسکی قضاسنده خلق مکتبلری تأسیسنه باشلامشدر . تولستوی نك کندی افاده سنه کوره بو مکتبلرده تعقیب ایدیلن اصول مه تودسزلتی و سیستم سزلکدر . بومکتبلرک پک اور بونل اولدیغی معلومدر . بو مکتبلرده تعقیب ایدیلن اصول طلبه نك سر بستلکی و استقلاللی و معلمه طلبه نك تشریک مساعی - لطفاً اون آلتنجی صحیفه په کچیکز -

و آرقادا شلرينك حياتى كنديلرينك مسكون برقطه يه يتيشمه لرينه باغلى اولديغى سويله يور و بر چوق كيمسه لك جاتى قور تارمق ايجون بر آرقادا شلر- ينى فدا ايتمه مجبور اولدقلىنى ادا ايدىيورلر . فقط شوراسى محققدر كه صوك فاجعه ياكلش بر حسابك نتيجه سى در . اكر بو اوج آرقادا شلر ده (نوبيله) نك ياننده قالمش اولساردى هپسى ده (قراسين) بوزقيرانى طرفدن قور تاريلا جقدى . شيمدى غابله يكي بر قافله علاوه ايدلمشدى . (Ibeu chukhnovsky) ده دورت آرقادا شى ايله برابر شمال شرقى اراضيسنده ، (Cape Platen) ياقينده جنوبه دوغرو سورولمشدى .

ايرتسى كون سد چكيدى و (زاپى) ايله ماريانو (قراسين) واپورينه آليندى وعينى آقشام تموز 12 ده ملازم (Viglieri) قومانداسنده كى (ايتاليا) بالونك ديكر قضاذه لرى ده (قراسين) واپورى طرفدن قور تاريلى . (زاپى) و (ماريانو) 43 كون بوز اوزرنده قالارق چوق صيقتى چكمشلردى . صوك 3 كون آج قالمشردى . تموز 16 ده (چوخنوفسكى) ايله دورت آرقادا شى ده قور تارارق فاجعه نك بر صفحه سنى قاپاتمش اولدى .

شيمدى بوزلر و آييلر ديارنده 12 كيشينك حياتى مجهولار آراسنده غائب اولمشدر . بونلردن آلتيسى ايتاليا بالوننده سوروكه نلر ، بشى آمو- ندسه نله برابر اوچانلردر .

تام اوج آى دوام ايدن طبيعت ايله انسانك مجادله سى ، تمنى ايدلمكه بو 12 بچاره نك اولوميله نتيجه لنه سين . بوكون بشرك اراده سى ، وحشى طبيعتله ديش ديشه ؛ طيرناق طيرناغه ديديشمه يه جسارت ايدىيور . شوكا امين اولالمكه يارين فن وانسانك ذكاسى طبيعتى مطلقا مغلوب ايدمجه كدر .

ماظم سويج

- يدنجى صيغه دن مابعد -

ايلسيدر . بو مکتبلره طلبه ايسته ديكي زمان كلير ، ايسته ديكي يره اوطورر ، ايسته ديكي وقت چيقار ، ايسته ديكي كى حركت ايدمردى . مکتبك معين بر پروغرامى ده يوقدى . معلمك يكانه وظيفه سى طلبه نك دقتى جلب ايتمكدى . بو آنارشى به رغماً مکتبلر ده درس لره كمال موفقيتله دوام ايتمش وپك كوزل نتيجه لر و يرمشدر . ياسنايه بالانده ده كى مکتبى تولستوى بعضى معلمرك ، يقين دوستلرينك وزيارتنه كلن ذواتك معاوتيله كنديسى بالذات اداره ايدمردى .

1862 نجى سنه سندن اعتباراً تولستوى « ياسنايه بالانه » ناميله بر تربيه مجموعه سى نشرينه باشلامشدر . مجموعه نك مهم بر قسمى تولستوى نك كنديسى يازار ، طلبه ده مجموعه نك تحريرينه اشراك ايدمردى . تولستوى نك بو مجموعه ده درج ايديلن حكايه ، مقاله و علاوه لرى پك چوقدر . تولستوى تربوى مساعيسنده اجتماعى اصولاره و قانونلره استناد ايدمردى . اونك فكر نجه فنون و علومك و صنايعك ترقى وانكشافى يوكسك طبقه لك اهالى بى و ثروتى استمار و احتكار ايتمسنده بر عامل اولمشدر .

آورويا مدنيتنه و ترقيه اولان هجولملى ده بو اجتماعى اصوله استنادك بر نتيجه سيدر . بو هجولملى او زمان عالملرينك بر قسمى طرفدن تولستوى نك بر مرتجع و محافظه كار اولارق تاقى اولماسنى موجب اولمشدر . تولستوى نك بو قبيلدن اولان فكر و دو- شونجه لرى آنجق 15 سنه لك بر مجادله دن صوكره آكلاشيلمايه باشلامش ، كوندن كونه معقبرى چوغاله رق (تولستوى نك) مذهبي تاسس ايتمشدر . بومذهبك شرقده بيله معقبرى واردر . سيواستوپول حكايه لرى وبالخاصه او حكايه لردن 10-12 سنه صوكره يازلمش اولان [حرب و صلح] نام معظم رومانى حقتنده يازيلان تدقيقر و تنقيدلر سابه سنده تولستوى نك جهان شمول بر متفكر اولديغى آكلاشيلمشدر .

تولستوى ، صوفيه ايله ازدواجندن صوكره 10-15 سنه طرفنده اك بويوك اثرلردن اولان [حرب و صلح] و [آننه قاره نينه] كى اك مهم اثرلر بى يازمشدر . تولستوى نك اثرلرينك مابه الامتيازى تپيلرك پك واضح بر صورتده تصوير ايدلمسنده ، حياته حلول ايدم بيله سنده ، تصويپرلرك داهيانه اولماسنده در .

[حرب و صلح] رومانك بر پارچه سى بدايته 1850 سنه سى سرلوحه سيله (روسكى ويستنيق) ده نشر اولمشدى . 1868 سنه سنده ايسه اثر بر كل حالنده انتشار ايتمشدر . تولستوى بواثرنده ايمبراطورلردن باشلايه رق بوتون صنف و زمهره لرى ، مختلف رتبه ده كى عسكرلرى نظر تدقيقدن كچيرمش و روس قومك بوتون حالت روحيه سنى كوسترمشدر . اثرده منديج فلسفه نك روحى تاريخى حياتده كى موفقيتلك اساسنك آبرى فردلك استعدادلردن و يا خوداراده و اختيارلردن وقهرمانلقلردن منبعث اولادن اراده و قدرتلك تاريخى حادثه لره داهيانه بر صورتده انعكاس ايتدبرلمسنده اولديغيدر . تولستوى نك جنرال قوتوروفه اولان

احترامى اونك تعبية الجيش حركتى ناپوليوندن زياده ادراكندن و يا خود اونك بر قهرمان اولديغندن دكل ، بلكه اونك تماميله روسك حالت روحيه سنى آكلايه رق ناپوليونله حسابلاشمق طرزى صيغ بر صورتده ادراك ايتمسندن نشأت ايتمكدى در . شخصى استعدادى تماميله تقدير ايدم تولستوى نك ناپوليون اولان بغض نظرى و اوفى عادى بر عسكر دركه سنه اينديرمه سى بوندن نشأت ايتمشدر .

بو معظم رومانك اهميتى احتوا ايتديكي فلسفى و اجتماعى فكرلردن زياده داهيانه بر طرزده يازلمش ، احاطه لى ، منظره لك تام و مكمل و افاده اولمش فكرلرك صيغ و صيغى و دوشونه رك او قويا هر قاره ايجون آكلايشلى اولماسنده در . [حرب و صلح] اك ايلك طبعنده اثرك بديعيلكنى خللدار ايدمجهك نظريات و محاكه لر موجوددى . صوك طبعلرنده بونلر چيقارلمش و آبرى بر قسم حالنده اثره علاوه ايدلمشدر .

تولستوى نك مهم اثرلردن بى [آننه قاره نينه] در . بو اثر تولستوى نك اوزون سورهن ادبى حياتك بر انتقال دوره سنى كوسترر . بواثرده اسكيدى كوريلن شلك و شطارت كوزوكيور . وورونسكى ايله آننه قاره نينه نك معاشقه سى ليونيك (تولستوى) نك قلبنده التيامى قابل اولمايان جريجه لر آچمشدر . ليونيك سعادتى محوايدم غم وانكساره ، واقعه ده ، تولستوى نك روحنده حاصل اولان بويوك بجرانك باشلانجيدر . بو روحانى بجران نتيجه سنده اسكى شلك غائب اولمش ، ذوق حيات بته رك ، « حياتك معناسى نه در ، ياشامقده معنا يوقدر » ديه جك بر حاله كشمشدر . مادى حياتى حقتنده « سنك سامارا ولايتنده 600000 ديسه ته = دوام اراضينك ، 3 يوز آتك بولور ايسه بوندن ساكانه ؟ » و معنوى حياتنه دائر « سن غوغلندن ، پوشكيندن ، شكسپردن و بوتون دنيا محرلردن داهيا يوكسك اولور ايسه ك سكا بوندن نه ؟ » ديمكه باشلامشدر . چوجوقلرينك تربيه سنى دوشونوركن « خلق نه طريقه رفاه و سعادت بولنى بولا جقدر ؟ » دييور و در حال « بولرى دوشونه نك نه معناسى واردر ؟ » جوابنده بولنيور . بجران اودرجه يه واصل اولييوركه حتى اتخارى بيله دوشونبيور . بونلر كه بربرى آننه قاره نينه ايله وورونسكى آراسنده جريان ايدم معاشقه نك مشغوم تأثيرلردن نشأت ايتمش وليونيك مسعود حياتى محو ابلشدر .

اتخار ايدمبيور . نهايت قلبنده تمرکز ايدم معظم مسئله لرى حل و شبهه لرى ازاله ايلك مقصديله ياپاسلره ، راهلرك مذاكره لره و حسب حاللرده خرستيان دهرلرى و رافضيلرى ايله تماسلرده بولنيور ، خرستيان مذهبلى تدقيق ايدبيور . دينلرى برنجى منبلرلردن تدقيق ايتك مقصديله يونان قديم واسكى يهودى لسانى اوكره نيور . طبيعى و ابتدائى بر حيات ياشامق مقصديله بالذات جفتجيكه باشلايور . عادى بر كويلو كى نارالا سورويور ؛ حيوانلره باقيور ، اكين واوت بچيور اك عادى كويلو البسه سنى تلبس وات يمكدن امتناع ايدمرك نباتيون مذهبنى ترجيح ايدبيور . بو طريقه تكمل نفسه چاليشيور . يكرمى بش سنه سورهن ادبى فعاليتك بو دورنده تولستوى مشهور انجيملى



له‌نباخ

مشهور آلمان صنعتکارلرندن

و فلسفی و دینی واجتماعی ماهیتده و عددی یکرمدن
زیاده اولان دیگر حکایه و اثرلرینی یازمشدر .

تولستوی ، دنیاده معمول به اولان اداره مملکت
قانونلرینی ، بوتون بشری جمعیتلرک طرز تشکلیرینی
و دینی و روحانی حیات تشکلیرینی انکار ایدر و بی
بشرك رفاه و سعادتق نامنه بومؤسسهرلک حیات بشره
اویغون بر طرزده تشکلیرینی طلب ایلر .

تولستوی نك بو دوره فعالیتنه دائر بر چوق
مقاله و تبعننامه و اثرلریازمشدر . اونك بودوره فعالیتینی
تتقید ایدن محررلر تولستوی نك بو دورهده ادیب
اولقندن زیاده بر مرشد و واعظ اولدیغینی قید ایدر لر .
دیگرلری ایسه اثرلرینك پك صنعتکارانه و داهیانه
بر اسلوب و طرزده یازلش اولدیغینی ایلر و سورهرک
بو دوره فعالیتنده اونك بو بوک بر ادیب و رسام
بر محرر ایدیکنی بیان ایلر لر .

تولستوی نك مجموعه آثارینی 15 جلدده طبع
اولمشدر . بوندن ماعدا روسیهده طبعی ممنوع و یاخود
اختصار طریقله طبع ایدلش اولان اثرلری آوروپاده
باصیلمشدر . اونك اثرلری مدنی ملتلك لسانلرینه نقل
و ترجمه ایدلش و بو بوک بر رغبتنه مظهر اولمشدر .
شرق قوملریده تولستوی نكی آز چوق طائیرلر .
اثرلرینك بر قسمی شمال تورکجه سنه ترجمه و ایدیل -
اورال بویلرندک تورک مطبعه لرندک طبع اولمشدر .
بره ایکی اثری تورکجه یه ده ترجمه ایدلشد . تولستوی نك
مصردهکی معقبرلی انجیلی داخل اولدیغی حالده اثرلرینك
مهم بر قسمی عربجه یه ترجمه ایشلدر . هندستانده
تولستوی نكی آز چوق طائیرلر . اوردو لساننده بر
قاج اثری نقل ایدلشد .

تولستوی یه و آثارینه دائر روسجه و مختلف آوروپا
لسانلرندک یازیلان مقاله و تبعننامه و رساله و اثرلر پك
چوقدر . یالکز روس لسانیه تولستوی حقنده یوزدن
زیاده مقاله ، رساله و اثر یازلشد . آ . ن . اقساقوف ،
آمینتورا ، آنطونی ، آستافیوف ، بولغاقوف ،
بوغدانوفسکی ، پلوفوف ، بوتقاریچ ، والتیر ، وینهز ،
وونییوز ، والنسون ، غاسابوف ، غرومقی ،
غوسوف ، هه پیمان ، رهتس ، غره قوف ، غروت
غریغوریوف ، دیکیمیازوف ، درغامبروف ، یوتوژوفسکی ،
زیرهن ، زیلینسکی ، ایلین ، ایغناسی ، قازلوف
(2 اثر) ، قاریشوف ، قالدیرون ، قوژبونیقوف ،
قاریوف ، قهلسکی ، لیسکین ، له نوتیوف ، لیواسفالد ،
لوپاتیائین ، لیستوفسکی ، لوره ، میرونوف ، میلیوتائین
میرسکی ، میرائین ، میخالوفسکی ، میرینگ ، میرزو -
نوسکی ، نوروف ، نیقولسکی ، نوتوویچ ، اوبوله لسی ،
پری آبراژینسکی ، پولونسکی ، ریژقوفسکی ، رازو -
موسکی ، صخاریچوفسکی ، سیرکینین ، صترخوف ،
صالایوف ، استالینسکی ، سوله زینسکی ، خیتروف ،
هه یده نفلد ، سیرته لون ، نیتسوف ، شمیفلوف ،
نه نغلمه دلرک مقاله ، تبعننامه و رساله و اثرلری بوجله دندر .

تولستوی یه دائر آلمانجه 20 ، فرانسجه 11 ،
انگلیزجه 18 ، اسوهجه 5 اثر یازلشد . مختلف
آوروپا غزته و مجموعه لرندک یازیلان مقاله و تبعننامه لر
طویلانه رقی آیری بر تولستوی مجموعه سی نشر ایدلشد .
روسجه دخی تولستوی حقنده بر مجموعه مقالات
طبع اولمشدر .

ذاکر قادری

اونك ایتالیا و اسپانیاه سیاحت ایتسینی تمهیل ایلمش
و کندی حسابنه اولق اوزره بوراده کی باشلیجه
موزه لرده محفوظ بولنان مشهور تابولرک قویبه لرینی اوکا
یاپدیرمش ایدی . بوتابلولر بوکون مونیخ شهرندک
کاشن (شاق غالری) ده درلر .

ویانهده رمدت اقامت ایتدکدن سوکره نفوذ
صاحبی بعض دوستلری اون (پروسیا) قرال سراینه

آلمانیا نك XIX نجی عصرده اک بیوک «پورتره تیسست»
یعنی تصویرکارلرندن اولان (له‌نباخ = Lenbach) ،
1836 سنه سنده یوقاری (باویه را) ده طوغدی
و 1904 سنه سنده وفات ایتدی .

فقیر بر دیوارچینک اوغلی ایدی . اساساً پدرینک
مسلکنی تعقیب ایده چک ایدسه ده کندی استعدادینی
کلایجه ناقش (پیلوتی) یه شاکرد اولدی .



مارشال مولتسکه

- (له‌نباخ) ک اثریدر -

تقدیم ایتدی لر . نهایت 1870 سنه سنندن اعتباراً
(مونیخ) شهرینه برلشدی . بوراده کندی معاصرلرینک
بو میاندک قونت شاق ، پاپا اون اوچنجی لئون ،
ایمپراطور برنجی ویلهلم ، مارشال مولتسکه ، واغنه ر ،
لیست کبی مهم ذواتک پورتره لرینی وجوده کتیردی

صناعت حیاته آتادیغی زمان ابتدالری خیلی
صیفتی و مشکلاته اوغرامش ایدی . بر آرائق (وایمار) ده
بر نقش مکتبی آجدی ، ده صوکره لر (مونیخ)
شهرینه کلهرک صنعت هوسکارلرندن مشهور شاعر
قونت (شاق) ایله مناسبت پیدا ایتدی . بوذات